

шись, по уговору своихъ, внутрь страны, онъ оставилъ одного изъ спутниковъ, Генуина, ослабѣвшаго отъ морской болѣзни, и съ нимъ часть людей, въ качествѣ стражей при корабляхъ. Въ союзѣ съ мѣстными, дикими племенами Генуинъ построилъ городъ, которой назвалъ, по своему имени, Генуей; Эриданъ же, перейдя горы, вступилъ въ обширную плодородную равнину и, въ надеждѣ смягчить грубые и жестокіе нравы туземцевъ, поселился у По; судя по словамъ Паоло, Евстахій былъ того мнѣнія, что Туринъ построенъ Эриданомъ и названъ въ началѣ его именемъ. Тамъ онъ царствовалъ нѣкоторое время, пока не утонулъ въ По, названномъ оттого Эриданомъ, оставивъ сына Лигура.

II.

Говоря о своихъ выпискахъ изъ *Collectanea* Паоло, Боккаччьо особо упоминаетъ его замѣтки изъ нѣкоего Теодонція¹⁾. Имѣются ли въ виду замѣтки, внесенныя въ составъ *Collectanea*, или особый списокъ «генеалогій» Теодонція — рѣшить трудно; говоря, со словъ послѣдняго, о Батиллѣ, сынѣ Форка, Боккаччьо замѣчаетъ: можетъ быть, онъ (то-есть, Теодонцій) сообщаетъ о немъ и еще нѣчто, «но вслѣдствіи поблекшихъ буквъ²⁾ я ничего прочесть не могъ и болѣе ничего о немъ не встрѣчалъ³⁾».

Свидѣтельствомъ Теодонція Боккаччьо чрезвычайно дорожить, указанія на него, попадающіяся съ первой страницы, разсѣяны въ 169-й главахъ⁴⁾, не считая повтореній; ссылки на

1) *Ea quae sub nomine Theodontii apposita sunt*, XV, 6.

2) X, 7: *litteris a litura deletis*.

3) *Nec aliud usquam alibi vidisse memini*.

4) I, I, введение, гл. 3, 4, 5 (ср. *Com.* II, 177—178), 11, 13, 34; II, 2, 12, 18, 21, 33—35, 39, 40, 44, 46—50, 55—59, 68; III, 4, 6 (*Com.* II, 195—197) 10, 11, 18—22; IV, 1, 2, 4, 5, 7, 8, 10, 11, 14, 15, 18, 21, 22, 25, 26, 28, 29, 31, 33, 42, 44, 46—49, 54, 58, 62—65, 68; V, 1—3, 6, 12 (*Com.* I, 393), 16, 19, 30 38—41, 45, 48—51; VI, 32; VII, 1, 6—10, 17, 19, 22, 32, 34, 36, 37, 40, 48; VIII, 1, 4, 7—9, 13, 14; IX, 2, 8, 11, 13, 17 (*Com.* II, 285), 20, 22, 24; X, 3—5, 7, 9, 10, 11 (*Com.* I, 203, 204, 206), 16, 24, 28, 29, 31, 33, 48, 50, 52, 53, 58, 62, 63; XI, 2, 3, 10, 11, 16—19, 21, 24, 40; XII, 2, 8, 11, 12, 14, 19, 20, 35—37, 41, 54, 57—59, 62, 66; XIII, 1, 20, 38, 65, 70; XV, 6.

«Теодонція и Паоло»¹⁾ указываетъ, съ вѣроятностью, на свое происхождение изъ свода Collectanea; въ иныхъ случаяхъ оба имени встрѣчаются въ одной и той-же главѣ, каждое со своими показаніями²⁾. Теодонцію Боккаччо склоненъ вѣрить: онъ предпочитаетъ его свидѣтельство свидѣтельствамъ Цицерона³⁾, Паоло⁴⁾, Исидора⁵⁾, хотя порой становится противъ него на сторонѣ Сервія⁶⁾; сомнѣвается, не былъ-ли онъ введенъ въ заблужденіе сходствомъ именъ⁷⁾, и недоумѣваетъ, что побудило его признать одного изъ Меркуріевъ, именно бога краснорѣчія, сыномъ Майи, ибо Теодонцій не привелъ своихъ доводовъ⁸⁾. Но вообще онъ для него остроумнѣйшій истолкователь мифовъ⁹⁾, читавшій греческія рукописи¹⁰⁾, цитующій Филохора¹¹⁾ и загадочнаго поэта Пронапида въ его Протокозми¹²⁾; отсюда главнымъ образомъ взятъ матеріалъ космогоническо-философскихъ отвлеченностей, наполняющій первыя книги Генеалогій. Нѣтъ сомнѣнія, что и другія ссылки на Пронапида, безъ указанія на посредничество Теодонція, идутъ изъ того-же источника; сл. I, 6, 7, 9 (=Com. I, 198); въ I, 5 о родословной сказано: Theodontio potius adhaereo = Com. l. c. II, 178: io m'accosto più con l'opinione di Teodonzio; при этомъ замѣчено, что слѣдуетъ рассказать мифъ у Пронапида о фатахъ, но его нѣтъ ни въ Gen. Deor., ни въ комментаріяхъ. Въ послѣднихъ¹³⁾ Пронапидъ названъ на-

1) II, 44, 48: dicit Theodontius et post eum Paulus; III, 11; IV, 2, 68; V, 50: Theodontius et post eum Paulus; VII, 8; VIII, 7; X, 31; XIII, 20: Theodontius et post ipsum Paulus.

2) I, 12; II, 21; IV, 26, 47.

3) I, 5.

4) XII, 59.

5) X, 58.

6) X, 3.

7) V, 88: Argulus и Aregillus.

8) XII, 62.

9) Harum rerum sollertissimus indagator IV, 14; X, 53.

10) Dicit Theodontius in quibusdam graecorum codicibus legisse XIII, 1.

11) X, 9; см. еще II, 12: Theodontius dicit et Corvilius?

12) I, 3; III, 4 = Com. I, 270—271; IV, 54.

13) I, 321.

ставникомъ Гомера; Теодонцій могъ вычитать это у Діодора ¹⁾; Тцетць ²⁾ повторяетъ это извѣстіе; у комментатора къ Dionysius Thгах Пронапидъ является изобрѣтателемъ новѣйшихъ письменъ ³⁾; Таціанъ ⁴⁾ считаетъ его писателемъ догомеровской эпохи.

Но и самъ Теодонцій не менѣе загадоченъ, чѣмъ Пронапидъ; все, что мы о немъ знаемъ, восходитъ къ Коллектанеямъ Паоло и свидѣтельству о нихъ Боккаччо. По характеру своей работы ояъ продолжаетъ позднихъ латинскихъ мифографовъ; Боккаччо ⁵⁾ зоветъ его человекомъ «не новымъ», замѣчательнымъ изслѣдователемъ мифологическихъ вопросовъ. Онъ толкуетъ латинскіе синонимы ⁶⁾, знаетъ мифы съ спеціальнымъ итальянскимъ приуроченіемъ: Ангичія, сестра Цирцеи, жила неподалеку отъ нея въ Кампаніи ⁷⁾; у Бута, сына царя Бебриковъ и красавицы-гетеры Ликасты, жившей въ Сициліи, въ Дрепанѣ, — сынъ Эриксъ, который, ставъ царемъ, соорудилъ на сосѣдней горѣ храмъ Венеры Эрицинской ⁸⁾; Аонъ сынъ не Нептуна, а нѣкоего богатаго апулійца Онхеста отъ жены Парихіи ⁹⁾; обычай кипрійскихъ женъ и дѣвушекъ, наученныхъ Венерой, жертвовать своимъ цѣломудріемъ, перешелъ и въ Италію ¹⁰⁾; Давнъ, сынъ Пилумна и Данаи, царилъ въ Апуліи ¹¹⁾. Все это, вмѣстѣ съ чтеніемъ греческихъ текстовъ и греческими, хотя и небезупречными этимологіями ¹²⁾ указываетъ на уроженца южной Италіи, грека или ка-

1) I. III, 67: *Προνάπιδην τὸν Ὀμήρου διδάσκαλον εὐδοῦν γεγονότα μελοποιόν.*

2) *Chil. XIII, 638; сл. его-же Prooem. in Iliadem, v. 73—5, 106.*

3) *Bekker, Anecd. стр. 883, 20 слѣд.; стр. 786, 13 слѣд.*

4) *Oratio ad Graecos ed. E. Schwartz, стр. 41.*

5) *Gen. Deor. введеііе.*

6) VIII, 7: *Venerari deos oportet, majores autem homines revereri.*

7) *In agro Campaniae IV, 15.*

8) X, 4, 5.

9) X, 24; сл. XII, 41.

10) XI, 4.

11) XII, 58; сл. еще X, 62, 63 и др.

12) Напримѣръ *gorgones — terrae cultrices, nam graece georgii agricultores dicuntur X, 10.*

кого-нибудь объѣздившагося лонгобарда, знавшаго по-гречески; имя Theodontius, можетъ быть, искаженіе Theodotus, либо латинизованное производное отъ *piudan* ¹⁾, по типу: Leontius, Dracontius. Паоло изъ Перуджіи могъ познакомиться съ его генеалогіями, такъ сказать, на мѣстѣ, какъ знакомъ съ Евстахіемъ изъ Венозы: оба принадлежали мѣстному литературному теченію, предварившему возрожденіе классическихъ знаній, и внѣ того теченія неизвѣстны.

У Теодонціи можно встрѣтить варианты къ извѣстнымъ мѣстамъ ²⁾, но Боккаччо особенно цѣнитъ въ немъ ихъ толкователя, не чуждавшагося конъектуръ ³⁾. Тамъ, гдѣ Теодонцій не идетъ по стезямъ своего Пронапида, его экзегеза напоминаетъ приемы Паоло, можетъ быть, опредѣленные его же вліяніемъ: таже склонность сводить мифъ къ исторіи, къ житейскимъ отношеніямъ, хотя бы самымъ плоскимъ и зауряднымъ, либо къ выраженію какого-нибудь физическаго закона. Поэзія золотого дождя исчезаютъ въ мифѣ о Данаѣ: боясь отцевскаго гнѣва за свою любовь къ Юпитеру, она отдалась послѣдному за деньги, чтобы имѣть средства къ побѣгу ⁴⁾; Дирке обращена въ источникъ: это она обливалась слезами, утративъ царство и преданная истязаніямъ; что она зовется дочерью солнца, означаетъ, что либо ея отецъ назывался Sol, либо ея мать прозвала ее такъ за красоту ⁵⁾. Эзакъ преслѣдуетъ бѣгущую отъ него Гесперию, которая, наступивъ на змѣю, умираетъ отъ ея укушенія, а онъ, бросившись въ море, обращенъ въ гагару; смыслъ басни тотъ, что Эзакъ, не умѣвшій плавать, вынырять (какъ гагара), прежде чѣмъ утонуть; либо, когда онъ утонулъ, вынырнула гагара, которую за

1) См. у Прокопія Θεοδοίου: *piudiana*.

2) Напримѣръ IX, 2: беременность Юноны отъ латука; X, 50: Ипполитъ; XI, 40: Улиссъ.

3) VII, 48.

4) II, 33.

5) IV, 7.

него и приняли¹⁾. Ино и Мелицерть, бросившіеся въ море, были приняты, по просьбѣ Венеры, въ число морскихъ боговъ; реальное объясненіе такое: въ своемъ бѣгствѣ на кораблѣ они прибыли къ Сизифу, котораго иныя называютъ Эѳіопомъ; онъ воспылакъ къ нимъ любовью (Венера) и въ награду поставилъ ихъ начальниками надъ портомъ, доходами съ котораго они пользовались²⁾. Юпитеръ³⁾, Полифемъ⁴⁾, Борей⁵⁾ и друг. были простые смертные, Горгоны—богатыя женщины⁶⁾; наоборотъ, Ахелой, сынъ Океана и Земли⁷⁾, является въ мифѣ о Геркулесѣ и Деянирѣ рѣкой, разлившейся на два русла, соединеніе которыхъ и поставлено Геркулесу условіемъ брака⁸⁾. Прометей учился у халдейскихъ мудрецовъ, затѣмъ, удалившись на вершины Кавказа, долгимъ опытомъ и размышленіемъ позналъ теченіе свѣтла, причины молніи и многихъ вещей; ассирійцевъ онъ научилъ астрологіи, людей, жившихъ по звѣривому, сдѣлалъ культурными⁹⁾. Почему Эскулапъ называется сыномъ Аполлона? спрашиваетъ Теодонцій, отрицая, что онъ былъ сынъ Аполлона и Коровиды. Можно предположить, что онъ вырѣзанъ былъ изъ чрева матери, что не обходится безъ помощи врача, поэтому онъ и могъ быть названъ сыномъ Аполлона, изобрѣтателя медицины; либо потому, что рождающихся такимъ образомъ древніе считали посвященными богу, ибо произведенными на свѣтъ какъ бы съ его помощью, почему и родъ Цезаря, также вырѣзаннаго изъ чрева матери, особенно чтилъ Аполлона. Или Эскулапа назвали его сыномъ, просто, какъ извѣстнаго медика¹⁰⁾.

1) VI, 82; сл. въ XI, 18 то-же объясненіе въ мифѣ объ Алкіонѣ, обращенной въ зимородка.

2) Оттуда—морскіе боги? Сл. XIII, 70.

3) V, 1.

4) VII, 17; VIII, 14.

5) IV, 58.

6) X, 10.

7) VII, 19.

8) IX, 17.

9) IV, 44.

10) V, 19.

Таковы «конъектуры» Теодонція, исключительно основанныя на увѣренности, что медикъ Эскулапъ не могъ быть сыномъ бога. Любопытно, какъ серьезно-наивно относится къ нимъ Боккаччо: онъ приводитъ въ ихъ подтвержденіе мнѣніе Тарквиція у Лактанція, что Эскулапъ произошелъ отъ неизвѣстныхъ родителей; правда, Цицеронъ различаетъ трехъ Эскулаповъ, называетъ и ихъ отцевъ, между прочимъ Аполлона, но вѣдь съ любимъ изъ этихъ Эскулаповъ могло случиться, что съ однимъ изъ именитыхъ мужей Флоренціи ¹⁾, который, будучи покинутъ еще ребенкомъ, принялъ впоследствии фамилію своего воспитателя.

Понятно, что такіе собиратели мифовъ, какъ Паоло и Боккаччо, должны были обрадоваться случаю провѣрить свои свѣдѣнія въ области, мало извѣстной или и недоступной имъ въ первоисточникахъ. Этимъ объясняется пріемъ, оказанный въ Неаполѣ монаху Варлааму. Его личность хорошо извѣстна ²⁾ Паоло, сблизившійся съ нимъ, получилъ отъ него массу свѣдѣній по греческой мифологіи и древности ³⁾ — по памяти или источникамъ? Варлаамъ ссылался на греческія лѣтописи ⁴⁾. Боккаччо, часто цитующій его ⁵⁾, познакомился, если не съ нимъ, то съ его показаніями черезъ Паоло: со словъ Паоло онъ приводитъ ⁶⁾ его толкованіе мифа о Девкаліонѣ и Пиррѣ ⁷⁾, у Паоло онъ могъ видѣть и замѣтки Варлаама, о которыхъ говорятъ въ XV, 6 ⁸⁾: можетъ быть, замѣтки, написанныя для Паоло, напримѣръ, по поводу того или другаго мѣста Теодонція. Въ Генеалогіяхъ показанія Варлаама нѣсколько разъ какъ бы вызваны вопросами и недо-

1) *Ex principibus patriae.*

2) Сл. выше т. I, стр. 81 слѣд.

3) XV, 6: *eo medio innumera exhausit a graecis.*

4) IV, 47: *in graecorum antiquissimis annalibus.* Сл. IX, 1.

5) I, 11, 20; II, 29; III, 20; IV, 20, 21, 46, 47, 48; VI, 34; VII, 10; VIII, 2, 8; IX, 1, 7, 8, 19; X, 47, 53, 59; XI, 15; XII, 3; XIII, 40, 67, 68; XIV, 8; XV, 6. Сл. еще упоминаніе Варлаама въ посвященіи королю Гуго.

6) IV, 47.

7) Сл. выше т. I, стр. 97.

8) *Scripta quaedam in nullum reducta librum nec aliquo insignita titulo.*

умѣніями; въ такихъ именно случаяхъ могли обращаться къ его учености. Теодонцій говоритъ, напримѣръ ¹⁾, что Тартаръ рожденъ землею, безъ участія отца; Варлаамъ добавляетъ, что онъ покоится недвижимо въ утробѣ матери, ибо Луцина не пожелала оказать ей своей помощи въ наказаніе за то, что она произвела на свѣтъ Молву на поношеніе богамъ; легенду о Молвѣ мы уже знаемъ въ пересказѣ Паоло ²⁾. И въ другихъ случаяхъ ³⁾ встрѣчается такое-же чередованіе показаній: Хиронъ, изобрѣтшій орошеніе садовъ, потому и названъ сыномъ Филлары, ибо *Phylladgos* означаетъ по гречески стражъ или любитель воды ⁴⁾; такъ утверждаютъ Теодонцій и Варлаамъ.

Мифологическую экзегезу Варлаама не трудно опредѣлить: онъ—евгемеристъ ⁵⁾, иногда грубоватый ⁶⁾; рассказываетъ басню о *Dolus*—Обманѣ (сынѣ Ночи и Эреба по Цидерону), будто онъ былъ пріятелемъ Улисса и подалъ на свѣтъ греческихъ вождей хитроумную мысль устроить деревяннаго коня, при помощи котораго и взята была Троя ⁷⁾. Эллада и эллины ⁸⁾ названы по Эллану сыну Девкаліона ⁹⁾; троянцы назвались тевкрами, не по Тевкру, сыну Пріама, а по его соименику, сыну критскаго Скамандра ¹⁰⁾. Отъ Варлаама идутъ и нѣкоторыя греческія этимологіи ¹¹⁾; съ его именемъ мы ожидали бы встрѣтить ихъ и болѣе въ числѣ тѣхъ, которыми Боккаччѣ любить пощеголять. Большую часть изъ нихъ онъ взялъ готовыми изъ латинскихъ источниковъ, которыми

1) I, 11.

2) Сл. выше стр. 338—9.

3) Напримѣръ VII, 10.

4) VIII, 8.

5) Напримѣръ IX, 7, 8; X, 47; XIII, 67.

6) X, 59: сатиръ = педагогъ; III, 20: происхожденіе Меркурія.

7) I, 20.

8) *Ellades*.

9) IV, 48.

10) VI, 34.

11) Сл. VIII, 8 и III, 20.

пользовался¹⁾, но онъ измышляетъ, очевидно, и собственныя; его

1) Считаеъ не лишними слѣдующія, хотя, быть можетъ, и неполныя указанія на главы, гдѣ такія этимологіи и объясненія словъ встрѣчаются, отмѣчаю кстатѣ и нѣкоторыя латинскія. Онѣ характеризуютъ степень греческихъ позваній Боккачю; кое-что, впрочемъ, придется поставить на счетъ несправныхъ списковъ, которыми руководились и старыя издателя: I, 4 (нимфа Syringa, любимая Паномъ, по Леонтію Пилату, отъ syrin, quod latine sonat Deo cantans), 7 (по Паоло), 34; II, 2 (Iupiter graece dicitur Zephs, quod latine vita sonat; сл. IV, 61: Zeph=vita), 3 (сл. III, 6, IV, 16, XI, 12: men), 8 (Ariarches—armorum princeps, nam Aris graece Mars latine sonat, et archos princeps. Но Ariarches изъ ἄριχος у Cic. De Nat. Deor. III, 2, 53), 12 (прозвище Меркурія Stilbon, quod velox latine sonat, по Леонтію); III, 4, 8 (по Фульгенцію Thisiphones idem quod Tritoniphones, i. e. irarum vox; сл. VII, 1: triton secundum quosdam idem sonat, quod terram terens; VII; 7: triton sonus secundum quosdam interpretatur; X, 1: maris sonus), 20 (Hermes: hermena = interpres по Варлааму), 22 (peristera vero graece latine columba sonat; graeci acidas curas vocant; сл. V, 35), 23 (drepanum; spuma... quae graece aphrodis dicitur).—IV, 2, 3 (phoebus—novus), 5, 10 (Ariadna... eo quod andros graece vir sonet), 16 (Hecates... centum interpretatur; Arthemis вм. Aërothemis, i. e. aërem secans) 21, 30 (oves graecis malae seu mala dicuntur), 33 (hyas—pluvia), 34 (plyon graece pluralitatem sonare latine), 45 (Pandora: a pan quod est totum et doris quod est amaritudo. Сл. VII, 8: doris: munus либо amaritudo, ибо у Virg. Eclog. X, 5: Doris amara; сл. Theb. IX, 370—1: amaram Dorida и выше т. I, стр. 42), 59, 61 (thyella—procella), 63 (по Паоло), 67 (arctos—ursa; graece elyci dicuntur gyri; cynosura отъ cynos—canis и uros—bos silvaticus), 68 (Egla quod idem sonat quod capra); V, 3, 12 (Orpheus quasi aurea phogni. i. e. bona eloquentiae vox), 19, 25 (Bromius a bromin quod est consumere.... Lyeus a lyen, quod est tractus, либо a ligogas, modeste autem sumptum, то-есть, вино, dispersas vires colligit augetque), 26, (hymen... graece dicitur membrana), 48 (Athenas quod latine immortales sonat; то-же въ graecismus Eberhardi Bethuniensis VIII, 21); VI, 14 (a redemptione Priamus).—VII, 1 (Oceanus: ego autem a cianes, quod latine nigrum sonat), 6 (climenes interpretatur humiditas; сл. VII, 41), 9, 10 (sunt qui dicant quod Melantho albedo interpretatur... ego autem unde hoc ab his sumptum sit nescio, cum sciam melan graece nigrum sonare latine), 11 (Idothea, ut quidam volunt, formosa interpretatur dea), 13 (Nereus: vulgo enim graece neros aqua dicitur), 14 (nays: fluctus vel commotio; napaeae quasi napteae, idest aquaram fomites, nam napta apud persas fomes est; oron graece latine mons dicitur), 16 (Thetys: furens), 20 (iligi: circulus seu gyrum, сл. IV, 67), 22 (forum отъ Фороней), 86, 41 (Phaeton..., ut ait Leontius Thessalus, latine sonat incendium);—VIII, 1 (Apollophonan comicus dicit in epico carmine Saturnum quasi sacrum num, nus enim graece, aut Satorum num, quasi divinum sensum creantem omnia), 2, 6 (объясненіе названій коней Плутона), 8 (Phylladros: aquae custos vel amator по Варлааму; Сатурнъ, застигнутый женой въ связи съ Филларой, обращается въ коня, equus: eo quod causam suam apud turbatam conjugem justificaverit dicens, quod ob id aliarum mulierum concubitum quaereret, si forte filios masculos suscipere posset, cum sibi prolem melioris sexus ex ea conceptam ob promissum Titano factum servare non posset, et sic ob

Аріархъ ¹⁾ ничѣмъ не хуже его Филострата и Филоколо, продуктовъ его первой неаполитанской поры, въ которой восходитъ и его первое знакомство съ греческимъ языкомъ, либо Кимона ²⁾, что будто бы означаетъ скотъ ³⁾. Это знакомство, всегда оставшееся поверхностнымъ, не доходившее до раздѣльнаго знанія грамматическихъ формъ, тѣмъ не менѣе поднимало его самосознаніе: я знаю, что μέλαν по-гречески означаетъ черное ⁴⁾, говорить онъ, указываетъ, что νερός—вода слово простонародное ⁵⁾, произноситъ по-новогречески rhogni = φωνή ⁶⁾, Hiraclim ⁷⁾,

hoc aequè agere visum est, et inde *aequus*, id est *justus*. — Chiron названъ такъ, ибо изобрѣлъ *chirurgiam*, потому что *chyron* graece manus est.—IX, 1 (*Irim* dici quasi *erim*, quod certamen est; по Леонтію Пилату: *Juno* graece dicitur *Ἥρα*, quod quidem venit ab *era*, quod est terra, et fit mutatio *ε* in *η* et fit *ἦρα*, cui mutata *α* in *η* fit *ἦρη*. Сл. въ статьѣ *Περὶ τῶν ἐπιγείων καὶ ἐπουρανίων κατασκευῆς*, вошедшей въ греч. Палею: *Παρὰ τῶν Ἑλλήνων γλώσσαν ἡ γῆ καλεῖται ἦρα, ἦρα δὲ ἐρμηνεύεται ἔρημος*, у *Vassiliev*, *Anecdota graeco-byzantina*, pars I, стр. LIII, первый столб.), 20, 25 (*phlegon* quod est *flamma*), 28 (противъ этимологии: *centauri* отъ *centum* и *Arios* = *Mars*, или *centum aurae*, сказано: *haec latina etimologia est quam graecae dictiones minime patiuntur*), 35 (*Dichyna* отъ *dithia*: *piscatorum retia*).—X, 9 (*glancus*... graece *luscitius* dicitur; *Anthedon*... graece quasi *Anthodon*, quod nos latine *contrarium videns dicimus*), 10 (горгоны: *terrae cultrices*), 16 (*Cyclops* отъ *cyclus* и *copis* = *oculus*), 27 (*Pegasus* отъ *pege* = *fons*; отсюда *ragus*, ибо строились у *rēkch*, и *ragani*, quasi ex uno *pege*, i. e. *fonte vel flumine potantes*), 61 (имена гарпій, по Фульгенцію)—XI, 25 (*amygdalus* graece *phylla* vocatur)—XII, 10 (*Egistus* ab *ege* v. *sarpa nutrice*), 24, 39 (*rubrum mare* названо по Эритрею, quo nomine adhuc graeci vocant, v. *erithra talasson*, nam *thalasson* latine sonat *mare*), 52 (Ахиллъ, по Леонтію отъ *a*, quod est *sine*, et *chilos*—*cibus*, quasi *sine cibo nutritus*), 53 (по Паоло), 76 (*sacos* graece latine *malum sonat*).—XIII, 1 (по Леонтію: *Hercules* отъ *hera*: terra и *cleos*: gloria; или отъ *heros* и *cleos*; по Паоло отъ *erix*: *lis* и *cleos*. *Hunc tamen graeci Hiraclim* vocant, propter quod nos *Heraclès*, non *Hercules* dicere deberemus; сл. *Заноби да Страта* въ его рѣчи у *Ciampi* l. c. стр. 126 *Hercules*... *sapientem significat ab her* quod est *lis*, et *cleos* gloria, quasi gloria *litis*).

1) II, 8.

2) Дек. V, 1.

3) *Bestione*; можетъ быть, по созвучію съ *κύων*? Сл. *Schmitt*, *La Théséide de Boccace*, l. c., стр. 281, прим. 1.

4) VII, 10.

5) VII, 13.

6) V, 12.

7) XIII, 1.

Zerphs = Zeus, увѣряя себя, что Zerph означаетъ жизнь ¹⁾. Появленіе Варлаама въ неаполитанскихъ ученыхъ кружкахъ подняло, если не вызвало этотъ интересъ къ занятію языкомъ, который обѣщалъ наконецъ раскрыть заповѣдную книгу за семью печатями: греческую древность. Петрарку къ ней манили откровенія Платона, Боккаччо, продолжавшаго работать надъ Генеалогіями, должны были интересовать гомеровскія поэмы, древнѣйшій источникъ эллинскаго богословія. Серьезнымъ отношеніемъ къ своей задачѣ объясняется его рѣшимость снова отдаться изученію греческаго языка. Петрарка пытался обучиться ему у Варлаама; еще въ 1354 году онъ жалуется, что Сигеръ не съ нимъ: онъ ввелъ бы его въ пониманіе Гомера ²⁾ — и онъ благословляетъ Боккаччо на занятія съ Леонтіемъ Пилатомъ, новѣйшимъ изъ современниковъ, названныхъ въ Генеалогіяхъ.

III.

Боккаччо познакомился съ нимъ въ 1359 году во время своей миланской поѣздки къ Петраркѣ; Леонтій пробирался изъ Греціи въ Авиньонъ ³⁾ — искать удачи; въ то время это былъ дѣловой центръ, гдѣ могли находить себѣ сбытъ такіе искатели приключеній, какъ неизвѣстный калабриецъ, котораго Боккаччо называетъ порой солунцемъ ⁴⁾; потому ли только, что Леонтій находилъ выгоднымъ заявляться то грекомъ, то итальянцемъ, какъ утверждалъ Петрарка? Но Леонтій говорилъ о себѣ также какъ объ ученикѣ калабрійца Варлаама ⁵⁾; не могъ ли онъ быть его слушателемъ въ Солуни?

1) II, 2; IV, 61.

2) Fam. XVIII, 2.

3) Gen. Deor. XV, 7.

4) l. c. XV, 6: thessalonicensem; VII, 41: Thessalus. О частомъ смѣшеніи Thessalonica и Thessalia см. Harder, De Iohannis Tzetzae Histor. Fontibus (Kiliae 1886), стр. 16.

5) Gen. Deor. XIV, 8; XV, 6; IV, 46.